22城市參與聯邦建造廉租屋計畫

成立專門工作小組與聯邦溝通 衆市長敦促馬田兌現撥款承諾 儘快解決城市露宿者問題

【加通社多倫多電】加拿大22 個大型城市的市長，昨日在大城市市長會議上，一致同意成立一個工作小組，與聯邦政府合作設計建造廉租屋的計畫。

在昨日的大城市市長會議上，22 名市長與聯邦房屋部長方坦納談判，要求獲得一席之位，以便能與省及聯邦政府一起，對各城市面臨的廉租屋緊缺問題發表意見。

市長們擔心注入廉租屋計劃的撥款還沒有到位，並敦促聯邦政府兌現馬田在今年年初答應的，向廉租屋計劃增撥 15 億元的承諾。

方坦納表示，根據各省與市具有創造性的建議與方案，估計能在未來三年內開始提供廉租屋撥款。他說，這些錢已經在那裡，總共有 8億元，是用於廉租屋計劃的。

就在昨天，方坦納與安省公共基礎設施廳長卡普蘭聯合宣佈，向安省的廉租屋計劃增撥8700 萬元，其中 8100 萬元用於在渥太華新建300 個公寓單位。

渥太華市長奇勒利昨日表示，這是個好消息，但渥太華市現有 1 萬5000 人在等待廉租屋。他說，渥太華市的目標是每年提供 1500 至2000 個廉租屋公寓單位。

全國房屋暨無家可歸者網路的共同主席夏廉特昨日表示，政府對廉租屋的撥款根本不夠。他估計，每天晚上有5000 人包括兒童，睡在庇護所內，另外還有 1000 人在大街上過夜。昨日與會的市長，再次要求在今年年底前，分享聯邦汽油稅，用於維護及更新老舊的城市基礎設施。

參議院國殤日紀念活動

參議院昨日舉行國殤日紀念活動。圖為參議院政府副領袖魯基（左）、退伍軍人部長爾蘭尼（中）與國會議長密利肯（右），昨日一起敬獻花圈。（加通社）

沙斯卡其旺省承認同性婚姻

加國第七省份 紐省同性戀者亦在法庭挑戰婚姻法

【加通社多倫多電】沙斯卡其旺省一位法官昨天作出一項支持同性婚姻的判決，這項判決使得沙省成爲加國第七個承認同性婚姻的省份；也使得加拿大十個省份及三個特區中，已有半數以上承認同性婚姻。

沙省的唐娜．威爾遜法官昨天在一份長達 5 頁的判決書中，指稱婚姻的傳統定義是違憲的。

這份判決，也使沙省加入另外 5 個省份及另一個特區的陣容，聲稱現存的婚姻法歧視同性伴侶。

唐娜．威爾遜法官並在判決書中宣稱，民法中婚姻的習慣法(common-law) 定義，應爲「兩個不同的人」的結合。

提出這個案件中的五對伴侶都是因爲不是異性結婚，而在申請結婚證書時遭到拒絕。這五對同性伴侶的律師華倫昨天高興的表示：「我們已扭轉局面，現在只剩下幾個省有待努力突破。」

這五對同性伴侶中，至少有一對計劃趁著這個判決的公佈，於今天舉行婚禮，使他們的婚姻合法化。

目前已承認同性婚姻的其他省份及地方爲：魁北克省、卑詩省、安大略省、育空特區、緬尼托巴省、及新斯高沙省。

事實上，最近所有向法院或上訴法院提出的、所有向婚姻法挑戰的案例，最後都獲判勝訴。

目前正在進行中、已向法庭提出挑戰婚姻法案件的，是紐芬蘭省的兩對同性戀者。同時，加拿大最高法庭也正在評估一個由聯邦政府所提出、可使全國同性婚姻合法化的草案。

保護自身權益 加國牧師要組工會

首開北美先例 汽車工會將助聯合教會一臂之力 神職人員樂見有訴求渠道

【加通社多倫多電】一群感到壓力過大的加拿大聯合教會的牧師，最近正將他們的信心放在加拿大汽車工人工會 (CAW) 上，因爲 CAW 正在努力協助教會神職人員組成工會，而這也據稱將是北美首度有神職人員工會的成立。

CAW 工會同意在由昨天開始的一個行動起，代表聯合教會的牧師們。這項行動是在神職人員們經過一個月的討論之後才決定的，討論內容包括神職人員對被教區居民錯待的擔心、覺得缺乏安全感、並感到由加拿大聯合教會管理階層得到的支持力量不足。

一對來自安省聖．湯瑪士的牧師夫婦昨天表示，對 CAW 將協助他們組成工會，感到非常高興及覺得如釋重負。

與他們一起的還有一位來自咸美頓的賈斯頓牧師，賈斯頓牧師聲稱代表了安省約 30 位的神職人員、以及加西的一些神職人員。

CAW 主席哈葛洛夫 (Buzz Hargrove) 指出，由於聯合教會全國4000 名神職人員中，有 30% 是在安省講道，安此這項活動將於安省首先展開，然後再擴大至包括卑詩省的其他省份。

CAW 也表示，雖然教會神職人員組織成爲聯合單位的例子，在英國及蘇格蘭都已有前例，但在北美應該是首開先例。

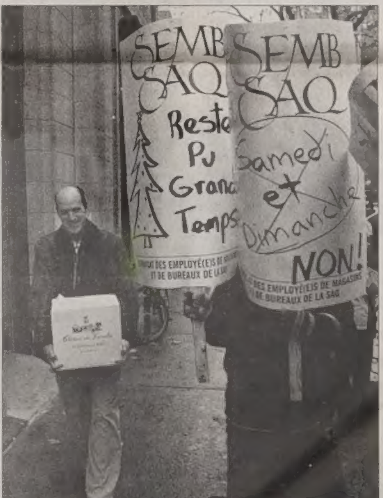
目前聯合教會牧師的起薪一般爲年薪 3 萬、加上住屋津貼，但若教區教徒奉獻的金額較多，牧師的收入還會提高。

牧師們表示，加拿大的神職人員可能面臨到的困擾包括：毀謗、被跟蹤、騷擾、公開的汙辱、扣押薪水、或違反合約等。

而安全上的問題，曾經發生過的事件則包括：一名教區的居民細搜了牧師的個人資料檔案、以及另一個教區居民闖進牧師家中，而當那名牧師的妻子剛巧從淋浴中走出時，卻發現那位教區居民就站在眼前。

聯合教會的全國出版刊物「觀察家」 (The Observer) 上，曾指出該教會中五分之一的牧師正因壓力太大而在請假中。

一位牧師的太太表示，十分擔心教會可能因爲他們將憂心的事公諸於大衆而將她的先生免職，但她說她們在經過與一些牧師們談話過後，發現很需要將問題說出，並有必要尋求工會的協助。



店員罷工 魁省買酒難

⬆魁北克酒品公司的 3800 名工會成員，昨日起舉行為期4 天的罷工，管理人員只能維持少數酒店繼續營業。圖為昨日在滿地可，一名幸運的消費者捧著一箱剛買到的酒，路過一些舉著罷工標語牌的酒店工人。（加通社）

撥打311 城市資訊服務一把罩

【多倫多訊】加拿大廣播、電視和通訊委員會 (the Canadian Radio-Television and Communications Commission) 昨天批准，將 311 號碼作爲加拿大城市提供非緊急類城市信息和服務諮詢的熱線。

多倫多市長苗大偉昨天說：「這對於多倫多來說是個好消息。311 電話服務開始推行後，人們只要打一個電話，就可以獲取有關多倫多的信息以及非緊急類的城市服務。它將可以讓多倫多能提供優質的客戶服務。」

市議員及多倫多城市委員會會長密爾茲說：「多倫多將根據公衆的需要，把 311 電話建設成爲一個能一次性準確提供多倫多信息和服務的熱線。這個服務開始投入使用後，人們將可以通過電話、多倫多市政府網站、電子郵件、信件、傳眞甚至本人親臨，以及電子自我服務機器，來進行諮詢。」

加拿大廣播、電視和通訊委員會說，委員會的批准是考慮到，聯名申請的城市已經證明，設立 311 非緊急類市政府電話服務熱線，符合廣大公衆的需要。而且，它還將帶來其他的許多益處，其中包括大量減輕 911 電話服務的壓力。

委員會說，如果城市想要增加 311 電話服務項目的話，它們得向相關的電話公司提供 6 個月以上的通知。增加服務項目的成本由電話公司支付，向公衆推廣有關項目使用的費用則由市政府負責。

多倫多和卡加利等其他 4 個城市在 2003 年 10 月份，向加拿大廣播、電視和通訊委員會提出申請，允許國內的城市使用 311 來給公衆提供非緊急類電話諮詢服務，並根據該城市的實際情況和能力進行補充。人們只要撥打 311 就可以進行諮詢。各個城市可以自行決定推行這項服務的時間。

多倫多市議會在今年9月通過311客戶服務計劃。

新聞評論

核心價值觀的力量

與衆多加拿大人的意願相違，布希贏了，而且贏得史無前例。推動布希勝選連任的根本力量，是美國的核心價值觀。

布希週四將「信念」、「家庭」、和「安全」概括成美國價值觀的核心內容。正是在這三大核心價值方面，布希贏得了美國總統競選史上罕見的普選人多數票。

三大核心價值觀中，「安全」應占首位。這是美國社會價值觀因應國情變化的一個新發展。

一個安全的國度，是維護「信念」和「家庭」等價值的環境保障。九一一事件使美國人突然感到前所未有的國家安全危機感，以及隨之而來的生命安全危機感。恐怖主義以無所不用的手法將它所認爲的敵對國國民當作「集體人質」，脅迫敵對國政府就範於它的訴求。這一冷戰結束後的國際動蕩新格局，一直在挑戰世界大國（如美國）的傳統國家安全觀念和策略。以布希爲首的美國政府以「決不退讓、堅決打擊」的立場再次擔負起領導全球反恐的世界責任，首要目的無疑是保障自身的國家安全。

恐怖主義還威脅著美國的經濟安全。賓拉丹曾揚言，基地組織每動用一美元，將造成美國100萬元的經濟損失。因爲基地只要一個小動作，就會令美國政府調動巨大資源加以防範；甚至造成乘數效應，引發美國浪費資源、造成失業加劇社會問題。賓拉丹甚至預言，基地將使美國經濟流血，拖垮美國經濟。

布希一直主張，爲了國家安全，必須打擊恐怖主義。他在這個問題上立場堅定，姿態強硬，一而貫之，從不妥協。甚至不惜以國內鉅額赤字，外交單邊主義來推動全球反恐。布希的決心令美國民衆覺悟到，沒有國家安全，何來社區乃至個人生命的安全？何來穩定的經濟環境？如果一味自保而姑息聽任恐怖主義姿意擺布，最終受害的還是善良的人們自身。正是在這一點上，美國民衆選擇了布希。美國腹地一片紅，主要原因之一，就是九一一驚醒了當地民衆的國家安全危機感。

毫無疑問，布希懷有堅定的傳統「信念」和「家庭」價值觀。所謂「信念」，通常是基於一個宗教或理念的信仰之上，對社會準則的詮釋和行爲規範的要求。布希的保守主義信念吸引了衆多基督教徒投入這場選戰。在布希或共和黨的支持者中有60%以上有宗教信仰，而柯瑞支持者中有宗教信仰的僅占30%左右。普選人票數的現實反映了美國民衆對布希所代表的保守主義的傾向性。「家庭」價值觀亦是相同情形。布希支持禁止同性婚姻的憲法修改案，並反對同性伴侶領養孩子；反對墮胎（除了一些特殊情況，如強暴、挽救婦女生命）。這些都迎合了美國現實中要求重新整合社會道德的呼聲和需求。儘管投布希一票的5905萬4870個美國人，被英國自由派報紙《每日鏡報》說得「怎麼都這麼愚蠢」，但就是這些「愚蠢的」美國人將成爲維護傳統保守價值觀的中堅力量。

這屆美國總統大選突出體現了三大核心價值對政治和社會所產生的強勢力量：不但將布希二度送入白宮，更將推動美國走向新的發展。（花永年）

「魁省老兵申領國旗風波」變成愛國主義作秀場

馬田哈帕競相送去楓葉旗

【加通社渥太華電】魁北克省列治文地區的老兵協會辦公室，將被加拿大國旗淹沒，因爲總理馬田、聯邦保守黨領袖哈帕等政要均承諾會送去大量的楓葉旗。

這個老兵協會先前向自己選區的魁北克政團籍國會議員貝拉維士申領國旗，用於一年一度的國殤日紀念活動，結果遭這名持魁獨立場的國會議員的拒絕。

總理馬田昨日在自己辦公室表示，眞不相信他們（魁獨的國會議員）會做那樣的事。總理說，這事關係到是否尊重爲國家到前線參戰的男女士兵，在這種事情上玩政治，超過了界線。

哈帕前天就致電這個老兵協會辦公室，承諾會在今天親自送上 10 面國旗。

馬田則是在昨天致電這個老兵協會辦公室，承諾會送去更多的國旗。

貝拉維士拒絕向老兵提供加拿大國旗的事，已成爲國會一個敏感的政治話題。魁北克政團的創建人之一、聯邦交通部長勒皮耶昨日說，貝拉維士這樣做眞是沒有風度。他說，在那些老兵面前，應該有些水準。

貝拉維士先前辯稱，向老兵提供加拿大國旗將違反魁北克政團爭取魁北克主權獨立的重大原則。

他同時堅稱，他的確有幫助老兵獲得國旗，包括告訴老兵協會祖裔部的免費電話號碼，甚至同意委託他人向這個老兵協會提供國旗。

根據魁北克政團政策，其國會議員可以自行決定是否願意親手送國旗。列治文地區附近的一些魁北克政團國會議員表示，他們願意親手送國旗。貝拉維士已接受了老兵協會的邀請，出席當地的國殤日紀念活動。

協群社區服務中心 十一月份華人活動一覽

活動	日期	時間	地點
「同是故鄉人」普通話婦女組: 兒童照顧的重要性	十一月五日(星期五)	1:00pm - 3:00pm	Oriole 社區中心
工傷賠償和工作場所的安全	十一月六日(星期六)	10:00am - 12:00pm	東區華埠活動中心
「同是故鄉人」普通話婦女組:教子有方	十一月十二日(星期五)	1:00pm - 3:00pm	Oriole 社區中心
作最爲消費者該如何保護自己的權利	十一月十三日(星期六)	10:00am - 12:00pm	東區華埠活動中心
「協群合唱團」歡樂歌唱生日會	十一月十七日(星期二)	12:00pm - 1:30pm	萬錦市大都會廣場
閒聚閒者英生日會	十一月十八日(星期三)	10:00am-1:00pm	東區華埠活動中心
「同是故鄉人」普通話婦女組:嬰兒睡眠習慣	十一月十九日(星期五)	1:00pm - 3:00pm	Oriole 社區中心
「同是故鄉人」普通話婦女組:嬰兒營養班	十一月廿六日(星期五)	1:00pm - 3:00pm	Oriole 社區中心

協群社區服務中心辦事處

總辦事處
603 Whiteside Place, Toronto
電話:(416)362-1375

東區華埠活動中心
708 Gerrard St. East, Toronto
電話:(416) 466-8842

北約克活動中心
1945B Leslie Street, North York
電話:(416) 391-0550

價值34億元 九大P3工程順利啟動

執行長布萊因表示 Sierra Yoyo Desan 公路、急救服務學術中心、阿柏斯福特醫院已動工 還會推動更多計畫

【本報記者馮仔新溫哥華報導】負責推動公私合營的P3機構(Public Private Partnerships)執行長布萊因(Larry Blain)昨(5)日表示，政府目前已經有價值34億元的九項大型工程，成功與私人企業進行合作，其中更有三項工程已經開始運作。

布萊因是應溫哥華貿易局之邀，在一場午餐會上簡報P3機構目前正在進行的工程計畫。他表示，目前已經有共計34億元的九項大型工程獲得通過，其中兩項已經完成公司合營的合約，未來還會陸續有許多新的計畫浮出檯面。

P3機構正在進行的九項工程分別爲：Sierra Yoyo Desan公路建設、海天公路擴建計畫、Kicking Horse大峽谷工程、Britannia礦區水源處理廠、Okanagen湖泊大橋、急救服務學術中心、阿柏斯福特地區醫院及癌症中心、Golden Ears大橋、以及機場溫列捷運線。

這些工程中，Sierra Yoyo Desan公路建設、急救服務學術中心、以及阿柏斯福特地區醫院及癌症中心等三大項，已經於今年開始動工，預計將分別於2006年和2008年完工。

布萊因透露，P3機構還計畫要建立一個企業中心，作爲卑詩省的商業窗口。他表示，企業中心不僅可打開公司合作的市場，還可大幅降低各項交易之間的花費。此外，還可標準化大型的商業計畫，可謂一舉多得。

據了解，目前已經有超過五百個本地及國外的企業，對卑詩省公司合營的工程計畫表示了濃厚的興趣。大約有二百家左右的企業，也已經先後投入與卑詩省政府合作。布萊因強調，P3機構絕對會以本地企業爲主。

P3機構是卑詩省政府於2002年建立，主要目的是針對本省的大型工程，推動公司合作的機制，以最小的花費獲得最大的效益。

對於兩年來所經歷的最大困難，布萊因笑稱應該要算是民衆對政府把方向修改爲公司合作的反彈。

他強調，通常政府做如此巨大的政策改革，民衆無法接受是可以理解；他們將會努力做出成績，用結果來贏得卑詩省民的信任。

⬅P3機構執行長布萊因。

(馮仔新／攝)

加華歷史協會：妥善保存家庭史料

族裔移民爲加國奉獻多 家史記錄辛酸血淚 勿任意丟棄

【本報記者楊是農溫哥華報導】加華歷史協會會長、卑詩大學榮譽教授魏安國(Edgar Wickberg)昨(5)日說，包括華人在內，族裔移民家史是加拿大和卑詩歷史的一部分，華人應重視家庭史料的保存，勿輕易處置，或交給不得當的人管理，更不應當作廢紙隨便丟棄。

加華歷史協會昨（5日）晚假溫哥華中央圖書館舉辦成立以來首個工作坊，獲卑詩大學、西門菲沙大學、加拿大華人專業協會等多個學術機構協助，工作坊將於今(6)日中午結束。

魏安國說，他見過太多的家庭，在老人去世後，子女們將過時的賬本、銀行文件等當作廢物丟棄，非常可惜。其實，這些東西很可能在日後會成爲珍貴歷史文件，應該交給檔案館或圖書館的專業人士處理。

他說，到目前爲止加拿大和卑詩歷史基本是延續以歐洲移民爲中心的架構，大部分歷史書只談到鐵路華工，或二戰時期加拿大的華裔參戰，很多加拿大人對華人歷史的其他方面一無所知。

魏安國指出，許多華人從上世紀起就在進行橫跨太平洋的長途旅行，其實卑詩與亞洲、尤其是中國的聯繫相當悠久，華人的生活經歷，他們的經商活動、對卑詩各地的探勘，絕對是加拿大和卑詩正史的一部分，而不是它們的補充。

在卑詩大學歷史系教了20多年中國歷史的魏安國，和西門菲沙大學林思齊國際交流中心主任王健(Jan Walls)等有志收集卑詩華人史料的人士，本著還加拿大及卑詩歷史以本來面目的精神發起於上月28日成立加華歷史協會(The Chinese Canadian Historical Society)，該會將努力記錄並研究省內華人家史，探索華人社區被煙沒的故事。

來自加州的美籍華人史專家麥禮謙、梁志英、李素珠，在會上分享研究美加華人家史的重要經驗。卑詩大學歷史系副教授余全毅則極言在卑詩省及美加其他地方紀錄華人社區和華人移民家庭發展史的重要性。

該會並歡迎所有對存留加拿大華人歷史感興趣的人士參加，包括學者和非學者，華人及非華人，白人及非白人，也歡迎有家庭史料的人士查詢。入會及查詢電話778-892-5585，網址www.cchsbc.ca，電子信箱edbw@interchange.ubc.ca，jennau@gmail.com。

⬆卑詩大學歷史系副教授余全毅（左起）昨晚與來自加州的美籍華人史專家李素珠、麥禮謙、梁志英，在加華歷史協會工作坊上交流保存華人家史的心得。

（楊是農／攝）

➡加華歷史協會部分創會理事合影，中與左三分別為會長魏安國、副會長黃客倫，右一為西門菲沙大學國際交流中心主任王健。

（劉謫怡提供）

本拿比消防局歧視女同袍？上輔導課糾正

局長及市府各部門主管先來 下屬也會再安排

【本報編譯朱榮綜合報導】自本拿比消防局傳出男性消防員歧視女性同袍的事件後，該局的主管級官員已參加了糾正輔導課。

本拿比市府人力資源主任泰南特說，包括該市消防局局長史都華在內的高級消防官員，以及市府各部門主管，已參加了一天的糾正輔導課。

此外，有 260 名成員的本拿比消防局其他人員，亦將參與類似的研習課。

泰南特說，市府是強制性指示這些人員必須參加該課程，主題包括工作場所裡的互相尊重、建立更強的夥伴關係，甚至人權相關議題。

較早前，本拿比女消防員普羅考佩茲投訴消防局高層存在性別歧視。但泰南特說，本拿比市府一直都有舉辦糾正輔導課，不是在普羅考佩茲事件之後才有的。

普羅考佩茲在本拿比消防局的年資達 11 年，她目前在休病假中。她指稱，史都華局長曾經拉著她索吻，而另一名長官則叫她做「笨母狗」。

警方曾展開調查，但檢察廳認爲證據不足無法起訴。現在，人權委員會將排期審理此案。

任全國城鎮住房組長 負責和渥京交涉

李建堡 爭取蓋更多廉價房

【本報編譯朱榮綜合報導】全加22個最大城鎮的市長，昨(5)日在多倫多開會，同意成立一個住房事務小組，和渥京磋商合作，蓋更多的廉價房屋。小組組長由溫哥華市長李建堡擔任。

溫哥華市中心東區被喻爲全國最窮地區，區內有大量的遊民。各與會市長認爲，由李建堡領導住房事務小組非常適合。

2002年當選溫市市長的李建堡，曾處理過多次大規模的遊民抗議活動，包括非法侵占荒廢的活活大廈，以及在市內公園架設「帳棚城」等事件。

得恩眼鏡
ACUVUE®2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
優譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準．快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947 – 0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5, Scar. 怡東廣場內
Tel: (416)609 – 3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. <At Midland Ave. S/E>
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
操作簡易．讓您省錢更賺錢！
$. 適用於各種銀行卡(Debit Card)及信用卡付款
$. 可選擇銀行卡交易手續費由持人支付
$. 賺取客戶使用銀行卡(Debit Card)提取現金手續費
$. 賺取發行預付費長途電話卡和移動電話卡手續費
可選擇購買、先租後買或租用
CTS
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
170 East Park Drive, Unit 9 Markham, ONT. L3R 1E3

漢語拼音 Hanyu Pinyin
爲學習中文 及 操作電腦之利器
請閱本報兒童世界 (每週二、四、六)
注音符號兒童版 (每週一至週六)

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
QUAERERE SCIERE
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-60 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學｜攻讀學位｜獲得知識｜創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及學歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

報警後 多市女子仍遭丈夫追殺

鐵錘擊傷頭部送院搶救 警方保護措施面臨強烈質疑 范鐵龍矢言徹查 不容悲劇重演

【本報多倫多訊】這個不幸的故事也許本來可以避免發生。當 53 歲的羅素跑到警察局尋求保護時，原本相信警察是可以幫她的，但結果羅素卻差一點送命。多倫多警察總長范鐵龍昨天表示要調查此事，並且矢言不容悲劇重演。

本地居民羅素本周三中午 11 時 52 分到多倫多警察 42 分局報警，稱自己的丈夫揚言要殺她，她正處危險境地，希望警方立即採取措施保護她的安全。爲了讓警方相信她所說的話都是真的，羅素還帶上了家中藏有的手槍。

警員向她問話做筆錄一直到下午 2：22 分，然後告訴她警方會馬上拘捕她的丈夫，所以請她先不要回家。羅素離開警察局後便去工作，下午四時左右她致電警方詢問是否已經對她丈夫採取了行動，但警員沒有給她肯定的回答。羅素只好到家中附近的甜圈餅店暫時躲閉，後來，她再沒有打電話給警方。

當日 晚上6 時 26 分，911 緊急救護中心接到了一通求救電話，是羅素的母親打來了。她說，四分鐘前她女婿打電話稱其已經把羅素殺了，「讓她(羅素)永遠地睡去吧」。救護人員與警員趕到羅素家中時，發現她頭部嚴重受傷，但仍有生命跡象。羅素很快被送到新寧醫院搶救，目前已經做了手術，但傷情仍不容樂觀。羅素的丈夫因用錘子重傷太太而被警方拘捕，並被控「企圖謀殺」罪名。

羅素的朋友史密斯對此忿忿不平，她接受電視採訪時質問：爲何羅素在向警方事先報了警之後，生命安全仍得不到保障？羅素在當日告訴史密斯，在她報警之後，警員的回答竟是：「這裡是士嘉堡，我們是很忙的。」

不過，警員則有另一套說法。警員表示，他們在當日已經清楚地告訴羅素在警方採取行動前下不要回家，與自己的丈夫保持一定的距離。但是羅素並未按警員的吩咐行事，迫不急待地回家。

史密斯說，羅素回家完全是出於母親的責任。她認識羅素七年，知道羅素是一個很認眞負責的女性。羅素家中有一個殘障的孩子，她必須回家爲孩子準備晚餐。再說，既然事先警方已經知道羅素生命有危險，對可能的受害人實施保護是警方應盡的責任。

史密斯希望爲朋友討個公道。在她向警方提出投訴後，警察總長范鐵龍昨天舉行記者會，就此事表明警方的立場。他說，會徹查此事，而且他還保證不允許此類事件再次發生。范鐵龍並向羅素的家人致以慰問。

據史密斯說，羅素與其丈夫結婚已經 34 年，兩人育有三名子女。羅素因長期遭受家庭暴力，已決定離開丈夫，並安排了與有關諮詢人員約談的時間。羅素也把自己要離開這個家的想法告訴丈夫，沒想到丈夫對她起了殺機，並眞的對她下毒手。

多倫多受虐婦女熱線爲此告誡說，女性只要自己有不安全的感覺，可以打此熱線電話 416-863-0511 或 1-866-863-0511 求助，一定會得到所需的援助。此電話熱線提供包括中文內的 150 種語言服務。

耆暉會昨日宣布，將於明年4月建立「保護長者」華語熱線服務，以減少和防止耆老受虐現象。圖為耆暉會總幹事梁樂欣昨日在記者會上宣布熱線服務計畫。(林靜芬攝)

耆暉會將設熱線保護受虐長者

會同大學、警方聯手遏止華人社區不公對待長者現象

【本報多倫多訊】耆暉會計劃明年4月設立「保護長者」華語熱線，爲受虐長者提供所需服務。

鑑於華人在受虐方面有「家醜不外揚」的觀念，及近期的調查報告結果顯示，華人受虐長者因種種原因，求助無門，耆暉會在得到安省有關部門爲期3年的18萬贊助經費，及其他社團的6萬元資助的情況下，與多倫多大學社會工作學系、多倫多警察局、多倫多家庭服務中心等機構合作，準備建立「保護長者」華語熱線。

耆暉會總幹事梁樂欣表示，該會於2002年開始探討多倫多華人社區虐待長者的現象，並同時執行調查，結果發現，長者受到身體或精神虐待、侵吞財產、疏忽照顧及遺棄等不公對待，然而因受限於求助渠道，許多受害者求助無門，且社區對老人虐待也不盡了解。因此耆暉會成立此熱線，希望能向有需要的長者及社會大衆提供資源及服務，同時鼓勵社區向外求援的自發性及提高社區對虐待老人的警覺性及關注。

耆暉會董事局代表及計劃顧問劉秉純表示，希望該熱線能鼓勵社區向外求援的自發性，並透過早期調解來減少老人暴力的發生。該會董事兼義工指導員陳盧潔貞則呼籲義工的參與。

大多倫多警局華人社區聯絡主任陳楚標說，警方接獲受虐案件時，將上門調查，查詢有無違反刑事法，之後將調查報告轉予法院，法官將依報告做出判決。他指出，受害者有權出面指控，但由於華人有「家醜不外揚」的觀念，很難計算華人耆老受虐的數字。他期盼藉由社區團體的力量，推廣防止長者受虐活動，以「預防勝於治療」的方法，消除老人受虐的現象。

台經文處 舉辦攝影展

⬅ ↗台北經濟文化辦事處文化中心藝文走廊11 月 10 日至 29 日將舉辦「影友周年攝影展」，歡迎各界前往觀賞。本次展出由一群熱愛攝影藝術的朋友共同策劃，將展出鄧秉榕、蘇鎮華、羅光中、李銘、寧錫培、邱陶光、郭燊培、梁時芬、唐惠民、朱牧、馮有志、蘇建新、馮福祥、郭漢、曾維敏、劉文炳、周少南、周春玲、詹一鯤等人的作品。展出地點在 888 Progress Ave.，聯絡請電 416-466-6289 或416-269-9693。圖為將要展出的兩幅作品。 (照片由台北經文處文化中心提供)

帶領新移民參觀安省美術館 加深了解加拿大

我愛多倫多 推出新節目

【本報記者林靜芬多倫多報導】由一群年輕、充滿愛心的華裔高中生和大學生所組成的「我愛多倫多」 (I Love Toronto，簡稱 ILT) 工作小組近日與安省美術館合作，將組團帶領華人觀衆，以優惠票價參觀安省美術館，屆時美術館將有 2 名中文解說員帶領參觀者瀏覽加拿大歷史藝術區及雕塑區，讓此地定居華人加深了解第二家鄉。

「我愛多倫多」今年初舉辦的「多倫多門戶大開」 (Doors Open Toronto) 及夏季美食饗宴 (Summerlicious) 活動受到上千華人的參與和支持。這次，「我愛多倫多」再接再厲，將於本月 20 日帶領華人，特別是新移民參觀安省美術館 。

活動策劃工作小組人員曾筠婷於昨日的記者會上表示，辦此活動的目的是希望能幫助新移民更加認識多倫多，使他們不用擔心語言問題，而能主動參與本地社區所辦的活動，跟多倫多有更多的互動。

參觀當日因團員名額限制，只收 40 人。無法參加當日活動的民衆，工作小組將視人數，有可能於 27 日多辦一次。報名時間爲 13 日上午 10 時至下午 4 時，14 日爲上午 11:30 至下午 2:30，地點皆在萬錦市大都會廣場 (3636 Steeles Ave. E.) 中廳。由於「我愛多倫多」補貼票價，因此每人的門票只需 5 元，但不含車資。集合地點在 Finch 地鐵站，「我愛多倫多」工作小組屆時將美術館的中文簡介及解說發給團員。

由於華人社區活動日趨增多，蓬萊文教基金會日前設立專線，讓民衆隨時可查社區所辦的最新活動。此專線電話爲 647-295-8458。欲查美術館參觀團詳情可電此專線。

同時，「我愛多倫多」推出該工作小組的新標誌 (Logo)。小組成員歐怡辰表示她以一週時間完成設計。小組新網站也將於近日完成，以提供更多社區活動資訊給新移民。昨日的記者會中，工作小組首次對外展示「我愛多倫多」工作小組的新標誌。

⬆圖為設計人歐怡辰手持新標誌。 (林靜芬攝)

年初應邀來多市演出 渥太華購物時脫隊滯加

七新疆雜技演員獲難民身份

【本報多倫多訊】在今年二月一日脫隊滯留加拿大的七名中國新疆雜技團演員昨天獲得難民身份。

這五男二女七人應華人社區的邀請，前來多倫多參加慶祝農曆新年的演出。演出結束後，他們突然脫隊滯留不歸，並向聯邦移民部提出難民申請。

昨天聯邦難民法庭作出判決，批准這七人的難民申請。在法庭上，難民裁判官還批評中國大陸官方在得知七人滯留加拿大後，對加方施加壓力，並且還對這七人在新疆的家屬施以壓力。

聯邦難民法庭對這七名維吾爾人難民申請的審核速度之快，並不多見。而且難民裁判官昨天還對這七名難民申請人表示祝賀，希望他們在加拿大開始愉快的新生活。

今年二月一日下午二時，這七名演員在渥太華購物時突然離隊出走失蹤。他們走的時候，帶走了自己全部的演出道具，並且有人派車來接應，隨後一行人去了多倫多。

按原計劃，新疆雜技團應於二月三日離開加拿大返國。由於突然發生七名演員脫隊的事，雜技團團長新疆文化廳副廳長及其助手應警方要求協助調查。

事發不久， 加拿大維吾爾人協會負責人穆罕穆德向媒體證實， 這七人已經在多倫多向加拿大移民部正式提出難民申請。

他並說，在前往渥太華之前，這七人已經爲脫隊做了準備。穆罕穆德並且坦承，這批人事先曾向維吾爾人協會提出爲他們留在加拿大提供幫助。

香港家庭樂繽紛 軟體比賽將登場

發揮設計創意好機會 青少年快快報名參加

【本報多倫多訊】由香港旅遊發展局多倫多辦事處及孟嘗會青年團合辨的電腦多媒體軟件設計比賽「香港家庭樂繽紛」，將於11月15日截止報名，12至18歲的青少年均可報名。

香港旅遊發展局多倫多辦事處高級市場策劃主任呂婉霞表示：比賽目的是爲推動加拿大青少年，提高對香港歷史與傳統文化的興趣，同時亦鼓勵年輕人多發揮無盡創意，展現香港的精采繽紛。

這次電腦多媒體軟件設計比賽的作品格式必須是 Microsoft PowerPoint、Microsoft Word、 PDF、 HTML 或 VCD，將香港引人入勝的旅遊熱點及中國的文化傳統用創意結合起來。參加者可於六個指定題目中挑選三項來進行創作，題目包括：飲食、購物、引人入勝的地方及景點、傳統特色、活動事項、及通往中國及亞洲的重要關卡。

比賽的評分準則會基於創意、原創性、美術、表達技巧、意義及資料搜集，大會非常鼓勵參加者嘗試使用不同材料及不同的表達形式。評判團由五位評判組成，得獎名單及頒獎禮在12月中便會公佈及舉行。

比賽頭獎可贏取一家四口來回香港加拿大的國泰航空機票、五晚酒店住宿及兩個特色觀光團。在農曆新年期間，前往香港旅遊。最特別的是，得獎者還可於香港實現一個願望。比賽另設 10 個安慰獎。

有意挑戰自己創作才華的青少年，可前往香港旅遊發展局多倫多辦事處 (9 Temperance Street, 地下)報名，或瀏覽網址 www.DiscoverHongKong.com/canada 下載參加表格。查詢請電：(416)366-2389或免費長途電話：1-800-563-4582，電郵：yyzwwo@hktb.com。

陳志強師生12周年慶典晚會善款昨晚在世紀皇宮大酒樓舉行，近400人出席。到場嘉賓包括安省省議員黃志華、中國駐多倫多總領館鄭皓副領事、香港特別行政區經濟貿易辦事處蕭顯揚副處長，以及東區華商會會長張哲竣。晚會在慶祝陳志強師生12周年的同時，亦為多倫多中華門籌款。當晚通過每桌的抽獎遊戲，為中華門工程籌得3500元善款。圖為省議員黃志華（左四）、副領事鄭皓（左一）、蕭顯揚（左三）、陳志強（右五）和張哲竣（右四）等人在慶典上的善款支票交接儀式。 （圖文 本報記者）

山西省人事廳訪問多倫多

【多倫多訊】中國山西省人事廳與多倫多國際學院日前就合作培訓人才事宜簽訂了合作意向書。

由邢燕芬率領的山西省人事廳代表團日前訪問加拿大。在多倫多訪問期間，邢燕芬與國際學院董事長陳丙丁簽訂了合作意向書，意向書計劃山西省人事廳將分期分批組織省內專業技術人員和管理人員到國際學院接受培訓，並到加拿大考察；意向書並計劃組織山西省大型國有企業的有關人員到加拿大進行交流與培訓，開闊眼界，尋找商機，促進山西大型國有企業的發展。邢燕芬和陳丙丁在合作意向書簽字儀式上共同表示，條件成熟時，雙方還將合作在中國辦學，並根據市場需求，培養山西省所需要的各類人才。

社團舉辦論壇 爲非法移民找出路

【本報多倫多訊】據估計，加拿大現有 2 萬至 20 萬名非法居留者，這些人的出路正受到越來越多的關注。一些社會活躍人士昨天在懷雅遜理工大學舉辦論壇，希望找到解決問題的方法。

參加論壇的多倫多東南亞法律援助中心吳瑤瑤表示，全國有幾十萬非法居留者，他們的身份得不到解決，其生活也無法正常。她認爲，這批非法居留者的問題完全是政府難民政策失敗的結果。

吳瑤瑤表示，現行的難民制度有不少問題。比如在難民申請敗訴之後，申請人沒有上訴的權利。再如，難民資格的審核沒有嚴格的標準，完全取決於移民裁判官的個人意志。在有些移民裁判官的手中，往往所有的申請人竟都得不到通過，這是很不正常的事。

前多倫多平權會會長李大爲認爲，衆多的非法居留者還給加拿大的醫療保健制度帶來困惑。因爲身份得不到解決，造成有些人有病不及時治，結果使一些傳染病得以傳播。

李大爲還認爲現行的移民法有較多的問題，造成相當一批人難以得到居留加拿大的身份。他說，移民法較注重家庭團聚類移民，可是兄弟姐妹卻不能作爲申請家庭團聚類移民；技術移民申請的門檻又很高，必須是擁有大學畢業以上學位者才可申請，但加拿大的現實又並不需要那麼多的高學位人士，就業市場更需要勞工。結果造成高學歷的技術移民只得去做勞工，而勞工人士又申請不到移民。

出席論壇的還有滿地可聯合教會的 Reverend Darryl Grey，加拿大勞工聯盟的 Hassan Yussuf等人。

新聞短波

嘉甸拿快速道部份路段週末關閉

【多倫多訊】多倫多工務與緊急服務局將於本週末關閉嘉甸拿高速公路進行年度維修。

爲保證工程安全進行，今天（周六）晚上 11 點到明天（週日）中午，嘉甸拿高速公路從卡羅街到漢伯橋路段將實行雙向關閉。

嘉甸拿高速公路關閉期間，開車者可以選用湖濱大道作爲代替路線。或者在可能的情況下，使用城市的公共交通設施。

另外，由於本周六賈維斯街一棟建築的工程需要，賈維斯街從威斯理街 (Wellesley Street) 到卡爾頓街 (Carlton Street) 路段，從 今天早上 7 點到晚上 7 點將實行雙向關閉。

如果天氣惡劣的話，該路段關閉的時間將更改爲 明天早上 7 點到晚上 7 點。代替的路線包括雪朋街、央街和教堂街。

如需諮詢更多相關信息，可撥打交通服務熱線：416-599-9090 或者訪問多倫多市政府網站:www.toronto.ca/involved。

三警局聯手士嘉堡再破大麻屋

【本報多倫多訊】 多倫多警方毒品調查科與皮爾郡和威美頓警方經過長達 8 個月的聯合調查，於近日搗毀位於士嘉堡 Coronation Dr. 的一間大麻屋，查獲525棵大麻植物、合成內固醇、可卡因和麻藥製品，以及現金和大量與販毒有關的文件。

警方在行動中逮捕 8 名嫌犯，他們年齡都在 20 至 27 歲之間。嫌犯中兩名是亞裔，分別是26歲的 David Cho 和 Leonard Daniel Wong，被控擁有和販賣大麻、鴉片、合成內固醇、可卡因等多項罪名。

其余 6 名嫌犯也是多倫多居民，他們是 Jonathon Kimble、Johanne Domonville De La Cour、Saghi Soura、Norio Avila、 Neil Avila 和 John Tewogbade。

多市警方破襲嬰案 逮捕一男子

【多倫多訊】多倫多警方本週四破獲發生在 10 月 11 日的一起襲嬰案，逮捕現年 24 歲的疑犯 Orrett Brock。疑犯於當日襲擊一名 14 個月大的嬰兒，並導致該嬰兒身體損傷。

Brock被控「襲擊」、「導致受害人身體損傷」罪名，其聆訊將於今天上午10點在舊市府大樓法庭法庭（ Old City Hall)舉行。多倫多警方在宣布破案同時還感謝市民和媒體的協助。

颶風吹倒大樹 壓死10歲男童

霍頓學區學童赴咸美頓皇家植物園校外教學釀意外 家長師生同感悲慟震驚

【加通社咸美頓電】位於咸美頓的皇家植物園，昨天發生了一起奇異的意外，一名參加校外教學的10歲男童，在林中步道上，被颶風吹倒的大樹迎頭重擊，雖經緊急送醫仍然回天乏術，不幸喪生。

咸美頓警方表示，這場悲劇發生於上午約10時半，這名來自於霍頓(Halton)學區的男童，當時是參加學校所舉辦的校外教學活動，與同學們乘坐兩部巴士，一行人浩浩蕩蕩、興高采烈的前往皇家植物園學習有關樹木的知識。這原本是一件許多安省學童、或甚至加拿大學童都會從事的、極爲平常的活動，但昨天上午安省時速高達70公里的強風，卻使得這個極爲普遍的活動，演變成爲一場家長的終身夢魘。

就在上午狂風大作的同時，這名男童正與其他三名同伴，前後走在植物園中的林間步道上，一棵30呎高、直徑約1呎的老樹，突然被強烈的風力吹倒，並且不偏不倚的重擊在這名躲避不及的男童頭上。

男童當場失去生命跡象，雖經緊急送至附近的麥克．馬斯特(McMaster)大學醫院急救，仍在院中被宣告不治身亡。稍後警方公布男童姓名爲泰勒．古柏（Tyler Cooper）。

另外3名站在距事發之處很近的學童，也受了輕傷，但並無生命危險。同行的所有其他學童，都被即刻帶離這個危險的地點，而現場也已遭警方封鎖，不准進入。

男童的家人正陷於極大的悲慟與震驚之中，而男童的同學們及他們的家長們，對意外的瞬間發生、一個年輕的生命就此被奪走，都感到無限的唏噓。一位家長嗚咽的直說道，這眞是令人難以置信的事。

皇家植物園的發言人昨天遺憾且慎重的表示，植物園舉辦這樣的教學活動已有36年的歷史，同樣的行程及路徑，已招待過無數的學生，但從來沒有這樣的事件發生過。

⬆安省咸美頓的皇家植物園，昨天發生一起意外造成的悲劇，一名參加校外教學活動的10歲男童，在林中步道上，被強風吹倒的大樹迎頭重擊，不幸死亡；圖為咸美頓警方人員，正步出已被封鎖的出事現場。（加通社）

台灣電影欣賞會 下周末放映

【本報記者吳喬治渥太華報導】駐加拿大台北經濟文化代表處新聞組跟加拿大電影協會(Canadian Film Institute)合辦台灣電影欣賞會，預定13、14日兩天晚間7時在渥太華市國家資料圖書館(395, rue Wellington Street, Auditorium, National Library and Archives of Canada)舉行，分別播映「台北二一」及「不見」兩部影片。

11月13日星期六晚間7時放映影片「台北二一」，本影片曾獲得2004年亞太影展最佳影片。由楊順清編導，林孟瑾、蔡信弘、郎祖筠、廖慧珍、毛學維等人主演，此片也曾榮獲2003年金馬影展，觀衆票選最受歡迎電影的第四名；故事描述阿宏和小瑾是一對交往7年的戀人，面臨分手的前7天，他們的感情陷入絕境，卻又重拾了希望。

14日星期日晚間7時播映影片「不見」，它曾獲得2004年第六屆印度亞洲影展最佳影片、最佳女主角等獎項。李康生編導，「不見」由苗天、陸弈靜主演。劇情故事爲一位老奶奶因爲孫子不見了，只好求助已經過世的爺爺，影片描述了「失去」和「尋找」的故事。台灣電影欣賞會票價分爲票價6元(電影協會會員)，9元(非會員，現場購票)兩種。有關詳情請上加拿大電影協會網站查詢 www.cfi-icf.ca；或洽詢駐加代表處新聞組，電話：（613）231-4203。

千變萬化才不會悶！

自創形象，是你的個人魅力SHOW，今天精乖伶俐，明天我行我素，總之創意無窮，日日變身。NOKIA 6585備有六種顏色的Xpress-on™彩殼可供選購，你可隨意轉換前、後殼，用色彩襯托你的衣著和心情，世界因你而不沉悶。

無論你想創造甚麼形象，NOKIA都能與你配合，讓你做光芒四射的主角。

nokia.ca

NOKIA 6585

NOKIA CONNECTING PEOPLE

超級晚宴 入場券每人5000元

【加通社雷琴納電】沙斯卡其旺省廚師協會正在籌辦一頓歷時12小時、有37道菜的超級晚宴，入場券每人5000元，10餘張入場券已售出一半。

這場紀念暨籌款活動組織者之一的史帕林表示，晚宴將於明年8月27日在雷琴納(Regina)西面的政府大樓舉行。自己經營餐館的史帕林說，屆時將有12名客人，現已賣出了一半的座位。

晚宴的菜譜將根據由法語撰寫、從1600年至1850年的食譜，包括魚子醬、烤整豬、塊菌、甲魚湯、野雞、各種夾魚子或小魚的烤麵包，湯與開胃菜就有七道，甜點有八道。

史帕林說，籌辦超級豪華宴的主意，最初是受當地一場廚師活動的啓發，這場活動一共舉辦了七個晚上，每晚的食譜都不一樣。後來，史帕林又在報上讀到一則報導，得知法國也舉辦過類似活動。

史帕林稱，屆時將從法國請20名廚師，以確保晚宴的頂尖品質。客人在等待下一道菜的時候，可以參觀漂亮的政府大樓。

最差道路票選 14日截止

【加通社多倫多】加拿大汽車協會(CAA)表示，安省省民一年一度提名及票選最差勁道路的活動，投票即將截止。

CAA提醒民衆，在本月14日前將他們所認爲全省最糟糕的路段，或最危險坑洞的提名交給CAA。

CAA的發言人亞瑟瑞特指出，該協會網站上所匯集的初步調查結果顯示，安省的駕駛人對省內高速公路的路況並不滿意。

根據迄今收集到的708份問卷回答顯示，87%的回覆者表示，他們對省內的道路狀況感到不滿意。

亞瑟瑞特在公佈的一份聲明中指出，民衆對安省道路路況，明顯的存在一種沮喪感。

目前爲止，CAA的「全省最糟糕道路」票選活動中，已接獲超過6500個提名，有意投票者可以在14日前，選擇上網或撥電話投票，網址爲：www.worstroads.ca，免費電話投票專線則爲：1-877-967-7873。

老翁侵犯智商不足姪女 法庭輕判受害家人失望

【加通社渥太華電】一名在看顧自己的智商不足姪女時，卻侵犯該名姪女的60歲男子，日前被法庭判決免受牢獄之災，受害人家人及殘障保護團體聞訊後，對此判決都表示深感失望。

在這名男子提出請求之後，安省法官格理菲斯將這名初犯者，判以15個月的居家軟禁、及之後的3年緩刑察看。

這名受害的21歲姪女，僅有8歲兒童的智力，這份判決使其家人感到十分難過。

支持殘障者的渥太華終身網絡執行長表示，與這位受害者情況類似者是脆弱、需要保護的。

她說，爲了顯示出司法嚴重看待性侵犯殘障者，這種案件應被判以一段期間的監禁。

根據呈堂聲明顯示，這名男子是於單獨看顧姪女時，在喝了一些酒後，開始對其姪女動手動腳，包括親吻姪女、並觸摸其胸部等，所幸電話即時響起，他起身接聽電話時，這名姪女趕緊跑進廁所，並將門反鎖，才逃過魔掌。

虐待兩名養子13年 夫婦重判

安省上訴法院分別處以4年和5年徒刑

【加通社多倫多電】虐待一對養子13年之久而震驚社會的夫婦，已分別被安省上訴法院重判5年和4年徒刑。

這對居住在安省小鎮布萊克史托克的養父母，1988年因其中的女方的姐妹過世，遂領養了她遺留的年僅2歲和3歲的兒子。但這對夫妻後來以小孩難以管教爲由，常常將他倆捆綁或是銬在用童床改造成的籠子裡，而且爲了不讓他倆上廁所，又爲他們裹上尿布。直到三年前，這對可憐的兄弟才被兒童福利部門人員救出。

然而，今年7月安省法院的一位法官在判決此案時說，該夫妻的行爲雖然可怕，但意圖卻是好的，據此僅輕判他倆入獄9個月。

安省上訴法院的康朗克法官日前在改判中，加重養母徒刑至5年、養父4年。康朗克法官說：「今天判決的刑期，必須清晰地表達社會對這種長時期虐待兒童罪行的憎惡和譴責」。

安全帽法規 擴大施行

滑板、滑輪及單車騎士 不論年紀都要戴

【加通社多倫多電】安省省議會周四天原則性通過一項法案，要求使用滑板、滑輪者及單車騎士們，不論年紀爲何，在安省的道路上都需要戴安全帽。

這項由自由黨後排議員米洛伊(John Milloy)所提出的法案，將高速公路上機車需戴安全帽的規則，擴大至所有由人力驅動的車輛。

米洛伊表示，這項法案的核心，是要在省內建立一個注重安全的文化。他並補充道，研究持續地顯示，戴安全帽可將頭部受傷的經常性，降低85%。

早在1995年時，保守黨所領導的省府，便已通過立法規定，安省道路上的單車騎士，都需戴安全帽，但該項條文中，卻不包括年齡在18歲以上的騎士。

米洛伊所提的這項法案，在省議會二讀時，獲得一致通過。

嬰兒床讓寶貝睡得更安全

醫師指睡成人床意外死亡危險性較高

【加通社多倫多電】許多初爲人父、人母的家長們，可能都以爲他們的小寶貝，最喜歡躺在全家同睡的大床上，依偎在爸媽身旁安眠。但加拿大小兒科醫生協會表示，寶寶睡覺最安全的地方是嬰兒床。

這個建議刊登在加拿大小兒科協會本周出版的「兒科學及兒童健康」期刊中，作者之一的雷度克醫師表示，睡在成人床上的嬰兒，暴露在較高的意外死亡危險性之下。

最安全的情況是，將寶寶放在嬰兒床中，而嬰兒床則放在父母房中。

一份針對魁北克1991年至2000年之間嬰兒猝死的情況所作的調查顯示，443件個案中，有81件是在不安全的睡眠情況下發生的。其中包括睡在水床、沙發或躺椅、床上的枕頭、或任何湊合而成的床上。

小兒科協會去年公佈的一項研究，也曾指出睡在成人床上的嬰兒，比起睡在嬰兒床的嬰兒，窒息的可能性要高出40多倍。

美國的一個研究報告的作者、任教於聖路易大學醫學院的肯普教授也指出，睡在大人床上的嬰兒死亡機率，明顯增加。

台灣僑民社區服務中心 餐會募款

6日晚在Kally's Banquet Hall舉辦 籌募運作經費 歡迎踴躍參加

【多倫多訊】台灣僑民社區服務中心（Taiwanese-Canadian Community Service Association）將於今（6）日晚6時假Kally's Banquet Hall舉辦2004年慈善募款餐會。餐會所募得款項將用來補助該服務中心，作爲運作經費，歡迎社區大衆能踴躍參加。

台僑社區服務中心，乃一不分宗教、族群政治意識之非營利社區服務機構，以服務熱忱並結合台僑社區之人力、物力與財力來關心協助台灣僑民及本地各族裔移民之生活安定爲宗旨，協助有心服務僑民之社團的各項活動，並以成爲加拿大與台灣文化交流之橋樑爲目標。

該中心自1998年9月成立，至今已邁入第七個年頭，服務僑民也由剛成立時之432人次至現今每年2500多人次，且仍在逐年成長中。中心推廣多項計畫，頗受僑民社區肯定，不但爲新移民提供各方面的專業諮詢與輔導、不定期舉辦各項生活講座與各類活動，更以協助僑民處理緊急急難事件爲首要服務項目，例如：吳家姊妹案、自殺善後處理案、幫派糾紛案、緊急車禍處理案、尋人案等等。前來中心要求協助之急難救助案件及轉介個案有逐年增加的趨勢，顯示台僑社區服務中心的服務品質及熱忱受社區大衆的信賴與肯定。就近期台灣少女簡孝安來加觀光腦瘤復發一案，中心於接獲渥太華辦事處轉介後，除積極與魁北克醫院協調昂貴醫療費用外，同時亦關心安撫簡家人員；另一台灣留學生於多倫多發生重大車禍案，當事人向中心求助，中心董事長羅慶珠女士立即指示成立24小時緊急協助小組，全力協助處理，並積極向保險公司及醫院交涉醫療費用與各項賠償，期能減低當事人心理及財務上的負擔；中心更於今年7月台灣受到督敏利颱風重創時，雖身在僑居地依然心繫台灣，在經費捉襟見肘情況下仍捐贈加幣3000元，期望幫助災民度過難關。

這些年來，台僑服務中心不僅在金錢上與精神上受到許多僑民及各行業負責人大力支持，並有一群專業人士和熱忱服務的義工朋友，在幕後提供有形或無形的協助，方能提供多項社會義務服務，幫助僑民、留學生及旅遊人士等在生活適應方面，以及對加國社會各項資訊諮詢上提供多方面協助與服務，使新移民能依循正確方向儘早投入新生活，融入加國主流社會。

雖然該中心服務範圍如此廣泛，但日常運作經費均仰賴社區各界共同捐輸，尤以一年一度的慈善募款晚會爲最大籌款來源。因此，中心希望社區大衆踴躍參加今日假Kally's Banquet Hall舉辦的愛心餐會，以示對台僑社區中心的支持與愛護，有意參加者可電（905）947-4434或（416）917-7755查詢購票。台灣僑民社區服務中心地址：3636 Steeles Ave. East Suite 219, Markham。

↑台灣僑民社區服務中心自成立7年以來，已服務僑民2500人次，且在逐年成長中。

↑足壽居沐足按摩理療中心以立足局部、調節整體、以外治內的純物理療法，構築成自然醫學操作的一道風景線。

足壽居理療中心 7日開幕

位於萬錦市世紀廣場內 提供純物理療法

【多倫多訊】位於萬錦市世紀廣場內的足壽居沐足按摩理療中心，現已開業，並訂於明（7）日正式舉行隆重的開幕儀式。該中心以中醫經脈穴位理論等現代生物全息療法爲理論基礎，採用人體經絡穴位按摩術、藥浴、足浴及西方電療法密切結合作爲典範，以立足局部、調節整體、以外治內的純物理療法，構築成自然醫學操作的一道風景線，促進血液循環，調節內臟功能平衡，改善睡眠，延年益壽，增強人體免疫力，強身健體，絕無副作用。

足壽居環境舒適，爲顧客提供足浴，以標準藥性足浴，使用千里光足浴藥療包，舒筋活絡，消除疲勞，另有蒸氣沐足，全身桑拿按摩等。

足壽居沐足按摩理療中心7天營業，早上11時至晚上12時。足壽居沐足按摩理療中心地址：398 Ferrier Street Unit, #130-132, Markham（世紀廣場），電話：(905) 946-7988。

翠景豪苑 結合美食做慈善

請來名藝人黃淑儀分享烹飪心得 準業主可獲贈簽名食譜

【多倫多訊】名藝人黃淑儀應著名地產發展商Canderel Stoneridge Equity Group Inc.邀請，將於今明兩天中午12時至下午5時，假市中心717 Bay Street翠景豪苑銷售中心出席別開生面的慈善活動，屆時她會與到場嘉賓分享她的烹飪心得，並即場示範新菜式。翠景豪苑第二期準業主更可免費獲贈由翠景豪苑贊助之黃淑儀親筆簽名的食譜「芝味無窮」。此外，翠景豪苑並將按送出之食譜，每本捐贈20元予華人家庭專業輔導中心，協助該中心在華人社區提供專業輔導服務。當日其他到場人士，亦可透過捐款獲得她的最新著作，收益將全數撥捐華人家庭專業輔導中心。現場座位有限，希望與黃淑儀近距離接觸，並欲分享她生活近況及爲何加入成爲翠景豪苑業主的人士，請盡快致電（416）962-1688查詢詳情。

此外，翠景豪苑更於明（7）日12時至4時邀得加拿大中文電台的潘宗明於翠景豪苑銷售中心，直擊報導現場花絮，包括訪問黃淑儀、介紹翠景豪苑的各項設施及當日優惠。

翠景豪苑第二期單位，面積由580呎至1800平方呎，管理費約爲每呎39仙（已包水電），較同區柏文爲低。查詢可致電華語熱線（416）962-1688，瀏覽www.collegeparkcondos.com，或親臨位於717 Bay Street，College Street以南之銷售中心參觀示範單位，中心提供免費泊車。

翠景豪苑鄰近設施優越，舉步之遙已有多間大型劇院、著名之高級商場及食肆、還有醫院、大學、博物館和政府大樓。大廈設室內通道直達College地鐵站、地下商場及24小時營業超級市場，方便快捷。住客還能隨時享用貼鄰的一個面積廣達三英畝的公園。

翠景豪苑設有媲美五星級酒店的接待服務，由訂座、訂票、以至安排家居清潔，住客皆可高枕無憂。該柏文1萬8000呎的住客會所The Parkview Club，提供全面的休憩娛樂設施，包括設備齊全的健身室、泳池、桑拿、按摩池和健身運動室，還有多用途的派對室、虛擬高爾夫球中心、桌球室、影院和撲克牌耍樂室。此外並設附有會議室的商務中心，五間獨立舒適的貴賓套房，以方便需要留宿的訪客。這些都是其他一般市中心柏文樓盤少見的，亦是最能吸引一些專業人士買家或租客的柏文設施。

←翠景豪苑第二期準業主可免費獲贈由翠景豪苑贊助之黃淑儀親筆簽名的食譜「芝味無窮」。

林達敏顧問公司 專精移民緬省

【多倫多訊】緬尼吐巴省位於加拿大中部，物產豐富，工商業發達。首府溫尼伯，早在40餘年前就有500餘名華裔學生就讀緬尼吐巴大學，該校與溫尼伯大學及紅河社區學院現均有衆多華裔學生。爲何選擇緬省？不外民風淳樸，教學質素優秀，成才率高，學生學得安心，家長放心。

現該省政府歡迎留學生移民，爲爭取更多外國學生，於去年准許外國學生於校外工作。大學畢業後可獲准工作簽証一年，只要獲得一年簽証，及有僱主信聲明拿利移民資格後願意聘請，即可辦移民申請，並容易獲准。

由於選讀的大學科目不受限制，文、理、工、商等不限。不如卑斯省限修讀電腦及工程有限科目，因之頗受港、台、大陸等地學生青睞。尤值得一提的是該省政府移民官員還親臨專上學府演講，鼓勵外國學生移民。倘有意留學移民，首選緬省不失爲明智之舉。

林達敏40年前即在緬尼吐巴大學就讀，並在省立紅河社區學院任講師。後又在聯邦政府移民部任高級教官，執行全國移民官在職訓練工作，對辦理在該省先留學後移民輕車熟路。

林達敏移民顧問公司，多倫多士巴丹拿道720號312室；電話：(416)975-3825。

崇明島－上海的綠洲

崇明，是中國第三大島，也是世界上最大的河口沖積沙島，它三面臨長江，一面臨東海，南與上海寶山、浦東新區及江蘇省常熟、太倉等區隔江相望，北與啓東、海門爲鄰，西接萬里長江，岸線總長207.47公里，全島東西長76公里，南北寬13至18公里不等，總面積達1064平方公里。由於島上地勢平坦，土壤肥沃，林木茂盛，岸線綿長，物產富饒，曾被明太祖朱元璋譽之爲"東海瀛洲"。

解放後，崇明島發生了翻天覆地的變化，但是，由於崇明島與市中心區域之間相隔著一條長江，島上與上海的交通運輸依賴於水運，發生交運滯後成了制約崇明經濟發展的"瓶頸"，因此，崇明的騰飛關係到上海的總體發展規劃，市委市府非常重視解決這個"瓶頸"焦點課題。近年來市府正在抓緊實施"60-90"工程，就是力圖在島內外織成一張大交通網，一舉解決縮短滬崇之間的距離問題，基本實現60分鐘與90分鐘由人民廣場到崇明的目標。

尤其使島民感到興奮的是，根據上海城市發展總體規劃的前景，滬崇之間將建設東、西兩條通道，並通過島內公路連接，跨越長江與江蘇「通啓高速公路」相連，據悉，將先期建設的東線由上海至崇明的越江工程，已獲國務院批准立項，總投資達122億元。工程建設採取"南隧北橋"的方案，即以隧道形式從浦東穿越南港水域，抵達長興島，長約8.5公里，再以橋樑形式跨越北港水域，抵達崇明，長約9.5公里，長興島陸域及兩端接線公路長約7公里，目前"南隧"工程已動工。這項工程是聯袂上海市區與崇明島貫穿市區命脈。

應加拿大上海商會之邀，崇明副縣長張國坤率訪問團一行七人，成員中有工業園區、經濟開發區及招商中心主任。考察中對加拿大的環保、綠化的新科技及管理，還有木結構建築設計技藝木材的品種、項目頗感興趣，這些楓葉國特具的優勢，完全適應崇明島在維護原有海島風光時加以適應性現代化及高價值目標管理等方面，均有借鏡價值。在9月20日回程後，崇明縣緊接著在24日接待了正在江蘇省南滙暨上海市應邀參加"華商投資考察盛會"及金橋、浦東新區、南滙等區的由加拿大上海商會會長許偉烈與金融學會會長袁惠松所率25位成員的大型投資考察團，成員中不乏滬、蘇、崇明、南滙同鄉，份外親切。爲此他們準備邀集召開一項不虛此行的項目評議，落到實處的會議，有待續報。筆者希冀在考察以上海爲中心，追蹤有效商機，發展加中貿易，商會起好牽線搭橋作用。崇明的發展，應順應並保持天然環保優勢，切莫是上海鋼架水泥"石林建築群"的延伸，而是眞善美的沙灘綠林，配以木結構住房，成爲上海的一處綠洲。

加中商圈 海贏

華補教育中心辦珠心算及數學比賽

Grade1至Grade12學生可報名 28日比高下

【多倫多訊】珠心算在加國及國際上已相當流行，亦深得學生及家長們歡迎，很多家長已經帶子女到珠心算學社學習。華補教育中心爲提高學生對數學的興趣，今年與國際珠心算總會合辦第五屆珠心算及數學比賽，對象爲Grade 1至Grade 12之學生。

今屆比賽地點在台北文化中心，即888 Progress Ave. Scarborough，時間爲11月28日（星期日）下午1時至3時。查詢一切詳情及報名情況請致電(416)497-4633，華補教育中心一向以誠意對待學子，作育英才，爲學生們找出成功之路。

上屆優勝者

↓上屆珠心算比賽得獎者大合照